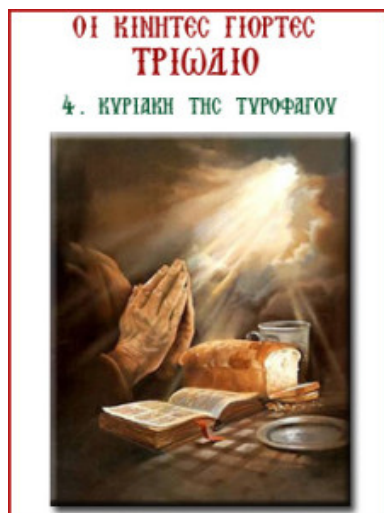
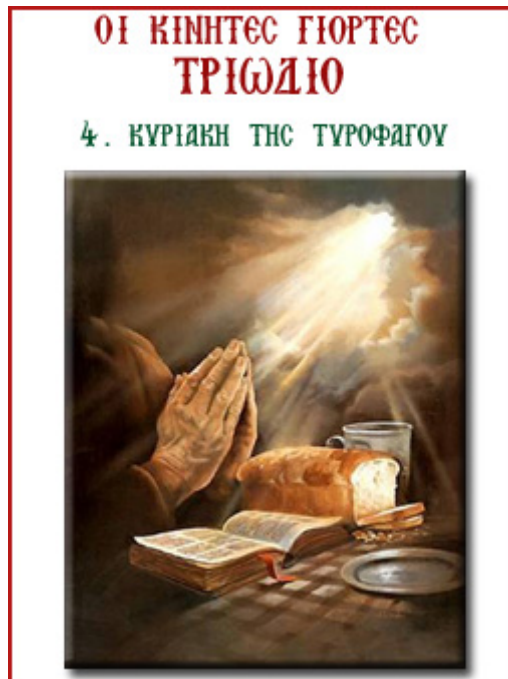


# Η Κυριακή της Τυροφάγου

/ [Πεμπτουσία](#)



Τα τροπάρια της Κυριακής αυτής μας θυμίζουν την έξοδο

από τον Παράδεισο, σε συνδυασμό με την αρχή της νηστείας.

Ο Πρωτόπλαστος Αδάμ δεν τήρησε τη μία εντολή, της νηστείας, που του έδωσε ο Θεός, κι έφαγε από τον απαγορευμένο καρπό κι έχασε τον Παράδεισο. Οι πιστοί τώρα με τη νηστεία, από τις τροφές και από την αμαρτία, προσπαθούν με τη Χάρη του Θεού να τον ξανακερδίσουν.

Η Κυριακή αυτή λέγεται της Τυροφάγου, γιατί είναι η τελευταία μέρα της «λευκής νηστείας», όπως λέγεται, που τρώμε δηλαδή τυροκομικά και ψάρι (εκτός από κρέας). Από την επόμενη μέρα αρχίζει η Μεγάλη Σαρακοστή με αυστηρή νηστεία,

και όχι επειδή λέμε «Καθαρή Εβδομάδα» σημαίνει ότι... καθαρίζουμε και τρώμε ότι απέμεινε από την Τυρινή ή... τυχόν και την Κρεατινή. Και τρώμε πιο απλά και ευτελή φαγητά – κι όχι το ίδιο συχνά – για να ασκηθούμε στην εγκράτεια και να ταπεινωθεί το σώμα, βοηθώντας έτσι την ψυχή και το πνεύμα, αλλά και να περισσεύει και κάτι περισσότερο για την ελεημοσύνη. Αυτά λέει η Εκκλησία στους πιστούς της, που τα όρισαν οι Άγιοι Πατέρες, με τη φώτιση του Αγίου Πνεύματος.

Η ευαγγελική περικοπή μας διδάσκει ότι πρέπει να νηστεύουμε αληθινά και σωστά, ώστε να δέχεται ο Θεός τη νηστεία μας. Ακόμη ότι πρέπει να συγχωρούμε τους άλλους ανθρώπους, αν θέλουμε να συγχωρεί κι εμάς ο Θεός, όπως άλλωστε το λέμε καθημερινά στο «Πάτερ ἡμῶν»: «Καί ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφίεμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν». Και ένα τρίτο: ότι δεν πρέπει να μαζεύουμε υλικούς θησαυρούς, που είναι προσωρινοί πάνω στη γη, αλλά να θησαυρίζουμε στον Ουρανό, εκεί που είναι η αιώνια πατρίδα μας και τίποτε δεν χάνεται: μια ελεημοσύνη, μια καλοσύνη, μια καλή πράξη, ένα χαμόγελο, μια καλή κουβέντα, η συντροφιά που θα προσφέρουμε σε κάποιον που είναι μόνος, μια βοήθεια στο αδελφάκι, μια συνεργασία με τον συμμαθητή (όχι βέβαια στο... διαγώνισμα!), μια εξυπηρέτηση στον παππού ή στη γιαγιά, μια δουλίτσα που περνάει από το χέρι μας, ένα συμμαζέμα στο σπίτι -στο δωμάτιό μας- στα πράγματά μας, μια διευκόλυνση, μια «καλημέρα», ένα «συγγνώμη» όταν δεν φερθούμε σωστά...

Αλλά και με τον εαυτό μας: όχι μόνο να τον περιποιούμαστε και «να περνάμε καλά», όπως λένε όλοι. Δεν πειράζει αν του στερήσουμε και κάτι, έστω κι αν το θέλει πάρα πολύ (τότε ίσα ίσα ακόμη πιο πολλή χαρά θα δώσουμε στον Χριστό, που τόσα στερήθηκε για μας): ένα γλυκό, λίγο την τηλεόραση, λίγο «χουζούρι» (και να πεταχτούμε επάνω από τον ύπνο το πρωί), ένα ποτήρι νερό (να το πιούμε αργότερα), λίγο παιχνίδι (να παίξουμε αφού τελειώσουμε τα μαθήματα), λίγο από τον χρόνο μας να διαθέσουμε για χάρη κάποιου άλλου, λίγο να προσπαθήσουμε να μη θυμώσουμε, να μην τσακωθούμε ή να μην αντιμιλήσουμε, λίγο να μην αφεθούμε στην τεμπελιά και την απροθυμία, να αφήσουμε κάτι που το θέλουμε πολύ εκείνη τη στιγμή και μαλώνουμε γι' αυτό με τους άλλους, να αφήσουμε «τα θέλω μας» που μας παρασέρνουν... Πόσα δεν υπάρχουν κάθε μέρα! Ο άγγελος «κι ένα ποτήρι νερό να προσφέρεις, όταν ο άλλος το έχει ανάγκη», θα το προσέξει και θα το σημειώσει, γιατί έχει αιώνια αξία.

Ας κάνουμε λοιπόν ένα καινούριο ξεκίνημα με την ευκαιρία που αρχίζει η Μεγάλη Σαρακοστή. Κι όταν βλέπουμε ότι δεν τα καταφέρνουμε, ας μην απελπιζόμαστε, πάλι από την αρχή. Κάθε μέρα και κάθε στιγμή μπορούμε «να βάζουμε αρχή», κάθε φορά με μεγαλύτερη όρεξη και ελπίδα στον Χριστό, γιατί Εκείνος θα μας δώσει τη νίκη. «Χωρίς Εμένα τίποτε δεν μπορείτε να κάνετε», μας θυμίζει, για να είμαστε

ταπεινοί και να ζητούμε τη Χάρη και βοήθειά Του.

**Κυριακή της Τυροφάγου (Ματθ. 6, 14-21)**

ΚΕΙΜΕΝΟ

«Εἶπεν ὁ Κύριος· ἐάν ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, ἀφήσει καὶ ὑμῖν ὁ Πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος· ἐάν δέ μὴ ἀφήτε τοῖς ἀνθρώποις τὰ παραπτώματα αὐτῶν, οὐδέ ὁ πατήρ ὑμῶν ἀφήσει τὰ παραπτώματα ὑμῶν. Ὅταν δέ νηστεύητε, μὴ γίνεσθε ὡσπερ οἱ ὑποκριταὶ σκυθρωποὶ· ἀφανίζουσι γάρ τὰ πρόσωπα αὐτῶν, ὅπως φανῶσι τοῖς ἀνθρώποις νηστεύοντες· ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ἀπέχουσιν τὸν μισθὸν αὐτῶν. Σὺ δέ νηστεύων ἀλειψέ σου τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ πρόσωπόν σου νίψαι, ὅπως μὴ φανῆς τοῖς ἀνθρώποις νηστεύων, ἀλλὰ τῷ πατρὶ σου τῷ ἐν τῷ κρυπτῷ, καὶ ὁ πατήρ σου ὁ βλέπων ἐν τῷ κρυπτῷ ἀποδώσει σοι ἐν τῷ φανερῷ. Μὴ θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς ἐπὶ τῆς γῆς, ὅπου σὴς καὶ βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται διορύσσουσι καὶ κλέπτουσι· θησαυρίζετε δέ ὑμῖν θησαυροὺς ἐν οὐρανῷ, ὅπου οὔτε σὴς οὔτε βρῶσις ἀφανίζει, καὶ ὅπου κλέπται οὐ διορύσσουσι οὐδέ κλέπτουσι· ὅπου γάρ ἔστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν, ἐκεῖ ἔσται καὶ ἡ καρδιά ὑμῶν.»

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Εἶπε ὁ Κύριος. Ἀν συγχωρεῖτε στους ἀνθρώπους τα παραπτώματά τους, θα τα συγχωρήσει καὶ σε σας ὁ Πατέρας σας ὁ Ουράνιος· καὶ ἀν δὲν συγχωρεῖτε τους ἀνθρώπους οὔτε καὶ ὁ Πατέρας θα συγχωρήσει τα παραπτώματά σας. Καὶ ὅταν νηστεύετε νὰ μὴ γίνεστε περιλυποὶ σαν τοὺς υποκριτές· γιὰ αὐτοὶ παίρνουν ὑφὸς λυπημένο, γιὰ νὰ φανοῦν στους ἀνθρώπους πως νηστεύουν. Σας βεβαιώνω πως τὸν ἔχουν τὸ μισθὸ τους ἀπὸ τοὺς ἀνθρώπους. Ἀλλὰ εσύ ὅταν νηστεύεις, νὰ χτενιστεῖς καὶ νὰ νιφτεῖς, γιὰ νὰ μὴ φανεῖς στους ἀνθρώπους πως νηστεύεις, ἀλλὰ μόνο στὸν Πατέρα σου ποὺ βλέπει τὶς κρυφές πράξεις· καὶ ὁ Πατέρας σου, ποὺ σε βλέπει κρυφά καὶ δὲν Τὸν βλέπεις, θα σ' το ἀποδώσει στα φανερά. Νὰ μὴ μαζεύετε γιὰ τὸν εαυτὸ σας θησαυροὺς στὴ Γῆ, ὅπου ὁ σκόρος καὶ ἡ σκουριά τοὺς καταστρέφει καὶ ὅπου οἱ κλέφτες σκάβουν τοὺς τοίχους καὶ τοὺς κλέβουν· ἀλλὰ νὰ μαζεύετε γιὰ τὸν εαυτὸ σας θησαυροὺς στὸν Οὐρανὸ, ὅπου οὔτε σκόρος οὔτε σκουριά τοὺς καταστρέφουν καὶ ὅπου κλέφτες οὔτε σκάβουν τοὺς τοίχους οὔτε κάνουν διαρρήξεις. Γιὰτί, ὅπου εἶναι ὁ θησαυρὸς σας, ἐκεῖ θα εἶναι καὶ ἡ καρδιά σας.

Ἔνα χαρακτηριστικὸ τροπάριο ποὺ ψάλλεται τὴν περίοδο αὐτὴ εἶναι τὸ παρακάτω. Μπορεῖς καὶ νὰ το ακούσεις, ἀν θέλεις. Ψάλλει ὁ Θεόδωρος Βασιλικός.

Τῆς μετάνοιας ἀνοιξὸν μοι πύλας, Ζωοδότα· ὀρθρίζει γάρ τὸ πνεῦμα μου πρὸς ναὸν τὸν ἅγιόν σου ναὸν φέρον τοῦ σώματος ὅλον ἐσπιλωμένον· ἀλλ' ὡς οἰκτίρμων κάθαρον εὐσπλαγχνῶ σου ἐλέει.

Απόδοση  
Ἄνοιξέ μου, Κύριε, τὶς πόρτες τῆς μετάνοιας καὶ τῆς ἀληθινῆς ζωῆς, γιὰτί ἀπὸ πολὺ πρῶτὴ ἔρχομαι στὸν ἅγιό ναό σου, νὰ Σε παρακαλέσω, ἀν καὶ εἶμαι γεμάτος ἀμαρτίες. Εσύ ὁμως συγχώρεσέ με καὶ καθάρισέ με, με τὸ ἐλεός Σου, σαν σπλαχνικός ποὺ εἶσαι.

**Πατήστε εδώ για να ακούσετε το τροπάριο**

%arolytikio%

Δημοσίευση σε συνεργασία με τα

Εκπαιδευτήρια "Ο Απόστολος Παύλος"

